

# EL INDEPENDIENTE

OFICINAS y TALLERES:  
Calle 1ª Sur n° 277  
Apartado de correo: n° 391.

DIARIO DE LA MAÑANA  
Director, M. A. Casal

TARIFA:  
Suscripción mensual \$ 1.00  
Avisos y remitidos, precio convencional

AÑO III

SAN JOSÉ, COSTA RICA, 20 DE SETIEMBRE DE 1909

NUM 629

## LINEA de VAPORES de la United Fruit Co.

La "United Fruit Company" ofrece a sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan:

**VAPORES**  
ABANGARES, TURRIALBA y ATENAS, de 5000 toneladas cada uno, harán viajes directos a New Orleans saliendo de Puerto Limón todos los miércoles a las 8 p. m.

**VAPORES**  
CARTAGO, PARISHINA y HEREDIA, también de 5000 toneladas cada uno, harán un servicio de cabotaje; así:

Entre Limón y Bocas del Toro (Panamá), todos los martes a las 9 p. m.;  
Entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala y Belize (Honduras), todos los sábados a las 10 a. m.

**VAPORES**  
"LIMÓN, SAN JOSÉ y ESPARTA, de 3300 toneladas cada uno, harán el servicio semanal entre Limón y Boston, saliendo de Limón los domingos a mediodía.

**NOTA.**—Los pasajeros para New Orleans ó Mobile, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José ó Limón tres días consecutivos antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la "United Fruit Company", en San José ó Limón, y a los señores SASSO y PIRIE, agentes, en San José.

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador.

## "LA EDUCACIÓN"

Sociedad Librera M. V. Blanco & Co.

SAN JOSÉ

En esta acreditada Librería se encuentra el mejor surtido de obras nacionales: LA COCINA COSTARRICENSE, por doña Juana de Aragón; TRATADO DE LOS BIENES, por A. Brenes Córdoba, etc., etc., lo mismo que un buen surtido de papelería.—Se reciben órdenes de sellos de hule, de imprenta, encuadernación y fotograbado. Los trabajos de litografía se atienden con prontitud y esmero.—Siempre hay surtido de las célebres plumas de fuente de PARKER.

## Aserradero de Cuesta de Moras

Disuelta la Sociedad WOLF & Cia., el infrascripto continuará los mismos negocios de aserradero y fábrica de hielo, en nombre y representación del actual propietario Lic. don

JOSE J. RODRIGUEZ

Los precios por trabajo en el aserradero han sido notablemente reducidos, conforme se verá por la siguiente tarifa:

Por cada hilo en tabloncillos de 4 varas que no pasen de 19" por 16..	12 1/2 cts.
— soleras, por varas.....	04 —
— acopillar tablas, una cara.....	05 —
— dos caras.....	10 —
— y machimbrar tabloncillos ó tablillas.....	10 —

Otros trabajos ó dimensiones fuera de lo ordinario, ó maderas duras, a precios proporcionales y equitativos.

Se garantiza esmero y prontitud en todo. San José, 3 de agosto de 1909, CARLOS VOLIO TINOCO

AZUCAR de FAMILIA de JUAN VIÑAS

## IMPORTANTE

GRAN REBAJA DE PRECIOS  
AZÚCAR DE LA AFAMADA MARCA  
FEDERICO TINOCO

Azúcar de 1ª clase a \$14.00 el quintal  
" " 2ª " " " 12.00 " "  
" " 3ª " " " 10.00 " "

A los compradores en cantidades mayores de 10 quintales, se les hará una rebaja de 5 por ciento.

Se encontrarán siempre grandes existencias en los almacenes de los señores W. Steinvorth & Hno. y Pagés & Cª, San José, y W. Steinvorth & Hno. y Lindo Bros. en Limón.

Recibimos órdenes para despachar directamente de Juan Viñas a cualquier parte de la Línea a los mismos precios, libre de gastos.

LINDO BROS., San José.

San José, 1º de julio de 1909.

## SOMBRERERIA

DE

## ROBERTO MAROTO B.

Avenida Central, antigua casa de don Telésforo Alfaro, contigua a la oficina que fué del doctor Ernesto Sabarito.

## Northern Railway Co. of Costa Rica

### SERVICIO DE TRENES

**San José a Limón y estaciones intermedias**  
Diario, excepto domingo: Mixto, sale 7.00 a. m.; Pasajeros, sale 9.00 a. m.  
Domingo solamente: Mixto, sale 9.35 a. m.

**Limón a San José y estaciones intermedias**  
Diario, excepto domingo: Mixto, sale 6.15 a. m.; Pasajeros, sale 10.30 a. m.  
Domingo solamente: Mixto, sale 7.10 a. m.

**San José a Cartago y estaciones intermedias**  
Diario, excepto domingo: Mixto, sale 7.00 a. m.; Pasajeros, sale 9.00 a. m., 11.00 a. m. y 5.10 p. m.  
Sábado solamente: Pasajeros, sale 3.00 p. m.  
Domingo solamente: Pasajeros, sale 9.35 a. m.; 5.10 p. m.

**Cartago a San José y estaciones intermedias**  
Diario, excepto domingo: Pasajeros, sale 7.15 a. m., 11.45 p. m., 4.17 p. m.; Mixto, sale 5.00 p. m.  
Domingo solamente: Pasajeros, sale 8.10 a. m., 3.30 p. m. y 5.35 p. m.

**San José a Alajuela y estaciones intermedias**  
Diario, excepto domingo: Pasajeros, sale 8.45 a. m. y 5.10 p. m.  
Sábado solamente: Pasajeros, sale 3.00 p. m.  
Domingo solamente: Pasajeros, sale 9.35 a. m. y 5.10 p. m.

**Alajuela a San José y estaciones intermedias**  
Diario, excepto domingo: Pasajeros, sale 7.00 a. m. y 1.00 p. m.  
Sábado solamente: Pasajeros, sale 3.30 p. m.  
Domingo solamente: Pasajeros, sale 8.00 a. m. y 3.30 p. m.

**Línea Vieja.**  
El tren de pasajeros que sale de San José diariamente, excepto domingo, a las 9 a. m., conecta en la Junta con el tren que sale de allí para Guápiles y estaciones intermedias a las 8.40 p. m.

El tren mixto que sale de San José, los domingos solamente, a las 9.35 a. m., conecta en la Junta con el tren que sale de allí para Guápiles y estaciones intermedias a las 5.25 p. m.

Los trenes de pasajeros que hacen el servicio entre San José y Limón llevan un carro-alón en el cual se pueden reservar asientos con anticipación.

W. E. MULLINS, Gerente general.

## ELDERS & FYFFES LTD.

Línea directa de Vapores

ENTRE PUERTO LIMÓN (COSTA RICA) Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días

Salen de Limón cada quincena:

Pasaje de primera a Bristol, ida..... \$ 20  
Pasaje de primera a Bristol, ida y vuelta..... \$ 38

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por ciento. Para informes dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Company, en San José ó Limón, ó a los sub-agentes, señores Sasso & Pirie, en San José.

E. J. HITCHCOCK.—Admor.

20 de agosto de 1909

## CERVECERIA TRAUPE

FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS

En esta fábrica, la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:

CERVEZAS: { Negra "Marca Estrella,"  
Lager Bier, Doble,  
Sencilla (Blanca y Negra)

REFRESCOS: { Cream Soda, ZABAPABRILLA,  
Limonada, Kola, Ginger Ale.

Especialidad de la casa:

"Kola Doble" y "Kola Cham"

## INTERESA SABERLO

La acreditada y conocida casa LA CIUDAD DE LONDRES de A. Asch & Bros., dentro de pocos meses se va a trasladar al lado de "La Proveedora," 75 varas al oeste de donde está actualmente establecida, en la misma Avenida Central. Es de urgente necesidad que el público tome buena nota de esto, por su propia conveniencia, por motivos de que todos saben que en esta casa los precios son sin competencia.

DICARDO

RIEBEL

Dentista alemán

Frente a don Federico Tinoco.

## DIRECTORIO PROFESIONAL

DOCTOR EDUARDO URIBE.—Médico y cirujano.—Altos de la "Botica Oriental", frente al Mercado.

ALBERTO ECHANDI y MATÍAS TREJOS.—Abogados y notarios. OFICINA, frente a la Casa Presidencial.

MARCIANO ACOSTA.—Abogado y Notario.—Oficina: 175 varas al O. de la esquina N. O. del Parque Central.

DR. RAFAEL CALDERON MUNOZ.—Médico y cirujano.— Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de "La Soledad".

VICTOR TREJOS.—Abogado y Notario.—Heredia.—Tiene su oficina en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Fieles.

VICTOR OROZCO.—Abogado y Notario.—Despacha en su oficina, al lado de la casa de don Nicolás E. Mesa.

JOSÉ J. CHAVERRI.—Abogado y Notario.—OFICINA: en Heredia, casa de la señora Panlagua v. de Fieles.

J. JORGE FONSECA.—Abogado y Notario.—Despacha en Limón, en los altos de la casa en que está la BOTICA NUEVA

OSCAR HERRERA.—Abogado y Notario.—Despacha en su oficina, calle 1ª Sur, n° 54.

DR. JOSE MARIA BARRIONUEVO.—Médico-cirujano de la Facultad de Londres. Detrás del Edificio Metálico.

SIDRO MARÍN CALDERÓN.—Abogado y Notario.—Oficina: calle 1ª Sur, n° 80.

LUIS CRUZ MEZA.—Abogado y Notario.—Oficina: en la casa que fué del doctor don Antonio Cruz.

## NO SERA USTED

engañado. Que siempre hay en el mundo y fraudes en abundancia, es cosa que todo el mundo sabe, pero para ver ó nunca se encuentran que una importante casa comercial los cometa, sea cual fuere la clase de su giro. No puede haber éxito permanente de alguna clase, cuando está basada en la mala fé ó engaño. Los que intenten los fraudes, son necesariamente tontos y pronto sufren el castigo que se merecen. Sin embargo, hay muchas personas que temen comprar ciertos artículos anunciados por temor de ser embaucados y engañados; especialmente se resisten a dar confianza a las manifestaciones que se publican sobre los méritos de ciertas medicinas. El eficaz remedio denominado la PREPARACION de WAMPOLÉ es un artículo que se puede comprar con tanta seguridad y garantía como la harina, artefactos de seda ó algodón, siempre que proceden de una fábrica con reconocida reputación. No nos convendría exagerar de manera alguna sus buenas cualidades ó recomendarlo como con los que no le correspondan; pero tampoco nos detendremos de tal ardid. Es tan común como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, con Jarabe de Hipocistitos Compuesto, Malta y Corneo Silvestre, y cuan valiosos debe ser tal combinación de estos importantes reactivos medicinales, es cosa patente a todo el mundo. Es de inapreciable valor en casos de Anemia, Insomnio, Mala Digestión, Afecciones de la Sangre y los Pulmones. "El Dr. E. Buzas, de Buenos Aires, dice: Tengo el gusto de manifestarles que he empleado con excelentes resultados su preparación en mis enfermos y en todos ellos he observado un resultado altamente satisfactorio." En la Botica

## INVARIABLES

La tarea que hemos reemprendido seguramente no la hemos de coronar si la planteamos en el terreno del equívoco y de la duda, ó la mantenemos dentro de límites estrechos, suspendida del borde de intrincadas y vergonzosas connivencias. Por tanto, la propia conservación nos obliga á precisar la tarea en los campos del libre movimiento, señalando reformas que se conviertan en mejoramiento social permanentemente práctico y sean bandera que inspire y aliente la competencia de opiniones en la legendaria lucha de las ideas.

Algunos de nosotros, con nuestras disidencias suicidas, debemos habernos convencido ya de la necesidad imperiosa de consultar la realidad intrínseca de las cosas para determinar nuestra conducta en sentido del mejoramiento social que la experiencia ilustrada exige para que la patria, bajo el imperio de la fuerza moral, entre en plena posesión de ella misma. Por esta razón, la actividad, que en sus múltiples manifestaciones ha pasado al torrente circulatorio de nuestro organismo, ha fijado ya nuestra conciencia y determinado el anhelo de todos en favor de la moral y la justicia.

Los soberanos sentimientos de la moral cristiana se están abriendo paso en el movimiento de la política universal produciendo una reacción verdaderamente cristiana en el seno de casi todo Europa y América; y por eso es necesario, indispensable, que entre nosotros la parte pensante, doctrinaria y siempre generosa, con palabra clara y bien enérgica nos hable al corazón para hacernos comprender que en puntos fundamentales no hay divergencias inconciliables, y que las actuales circunstancias, más que nunca, nos obligan hoy al empleo consciente de las fuerzas activas de que nuestras influencias dispongan en cualquier campo de acción, para asegurar definitivamente la felicidad de los asociados.

La patria no es herencia yacente de ninguna agrupación y tampoco se halla al servicio de régimen de fuerza científicamente absolutista; pero sí es centro al que deben concurrir influencias vivas y eficaces, sacrificios y esfuerzos: todos los anhelos de los buenos ciudadanos.

"El Independiente", compenetrado de esa verdad y del buen sentido de los nuestros, y deseoso, pues de promover un verdadero espíritu de paz entre ellos, bajo los auspicios de la solidaridad de intereses, de la tolerancia, cultura y benevolencia, procurará ser ese corazón y ese cerebro de la comunión toda, sin mixturas ni transacciones contra la verdad, sin violencias ni debilidades en los puntos cardinales de nuestras ideas.

## En la brecha

Pasado el fragor de la lucha política, respirando aún los miasmas de esa pasión tremenda obradora de tantos desastres, vivos los resentimientos como el fuego latente en el rescoldo, ¿qué hará el Parti-

do Civil? qué actitud tomará?

## I

Hagan como quieran los señores jimenistas grandes y chicos, publiquen á los cuatro vientos versiones de todo género contra nuestro candidato, nada de todo esto nos preocupa.

Don Rafael Iglesias ha desmentido una vez más con su conducta política, la propaganda callejera de sus adversarios, quienes ayer no más le exhibían ante el pueblo crédulo, como el tirano conculcador de todos los derechos.

Ahora preguntamos los civilistas: ¿dónde está ese tirano, ese sanguinario provocador de revoluciones intestinas?

Los civilistas no somos hijos de la revolución; nuestro Partido no fué engendrado entre el fragor de las armas y el humo de la pólvora.

Una idea hizo surgir al Partido Civil: la regeneración de la patria mediante la moralidad y el trabajo, y en defensa de esta idea militaremos los civilistas hasta el último momento, hasta quemar el último cartucho de nuestro arsenal político.

En defensa de esta idea moriremos nosotros, morirán los nuestros, como murió Jesús de Nazaret y murieron los suyos á millones, por defender la idea cristiana en el corazón de los pueblos salvajes; pero mientras quede en la brecha siquiera un sólo civilista, una voz muy grave, tanto así como la trompeta del juicio, se levantará de nuestras tumbas para increpar á quienes embaucan al pueblo y decirles: el civilismo no ha muerto, porque las buenas ideas no mueren, así como Dios tampoco muere.

## II

Cuatro años para un pueblo que se agita en el grande espacio de los tiempos, son apenas un punto imperceptible en el diáfano cielo de su historia.

Las gentes del género chico, los pequeños que se alarman á la vista de los fuegos fatuos, nada raros en el diminuto continente llamado en Europa la tierra de las revoluciones, se infatúan por cosas muy pocas. Efectivamente; cada sér recibe las impresiones del mundo físico en relación directa con las facultades que le informan y caracterizan. Para un mosquito, una avispa es la fiera apocalíptica y un elefante es todo el mundo animal.

Cuatro años de gobierno para estas gentes, son un siglo, así como la pequeña vertiente q' con monótono murmurio acompaña el llanto de ellos al nacer, les parece el Amazonas, y la cresta montañosa que se eleva cien metros sobre el pajizo palacio de un día, es para ellos más alta que el Chimborazo ó los Montes Urales.

Estos infelices, que no tienen la culpa de ser lo que son, todo lo ven grande. Para ellos un rezador de vela de ánimas es más sabio que el cura; un medidor de tierras, el ingeniero más famoso que Lesscps; un tinterillo, más sabio que don Alfonso el de las VII Partidas y que los jurisconsultos romanos; el curandero del barrio sabe más que la Facultad de Medicina y está muy por encima de Hipócrates y Gale-

no. Hay que darles la razón, porque dentro del pequeño caserío que les vio nacer, el mundo es para ellos lo que ven, y nada más; su rey, su mentor, su sacerdote, su profeta, en una palabra su todo, es el tuerco que lleva entre ellos el más honroso de todos los títulos. ¡Gran cosa es, ciertamente, ser tuerco en medio de ciegos!

Así se explican ciertos fenómenos raros pero ciertos y efectivos en los pueblos americanos: donde están esos oráculos tan mentirosos y farsantes como el de Delfos y otros tantos de los pueblos fanatizados por el orientalismo, ahí está el pueblo embrutecido por la idea pagana, por la idea materialista, cuyo dios único no es el Dios trino y uno del cielo, de la tierra y de todo tiempo y lugar, sino el dios de su conveniencia, de su bolsa y su estómago: ya lo dijo San Pablo: *quorum Deus, venter est.*

¡Pobrecito pueblo! quién te enseñara siquiera en escuela nocturna los deberes que ligan tu conciencia con tu Dios único real y verdadero! quién pudiera despertar tu adormecida conciencia! quién pudiera al menos enseñarte á deletrear el opusculo de *Instrucción Cívica* que te brindó tu idolatrado candidato, y á respetar la última Ley de Elecciones que te dieron los padres de tu patria!

LEONIDAS

## Lo que beben los sabios, los escritores y los artistas

A una investigación [enquete] hecha por *La Revue*, entre los franceses de mayor cultura acerca de su bebida habitual y de la influencia del alcohol sobre sus facultades mentales, el citado periódico obtuvo las siguientes respuestas, dignas por más de un motivo de la atención de todos y muy especialmente de aquellos que piensan que es una manifestación de talento y de superioridad elegante el embriagarse ó el usar con mucha frecuencia las bebidas alcohólicas. Créese que el alcohol es un estimulante saludable de las funciones cerebrales; convicción absurda, si las hay; pero, con mucha propiedad dice *La Revue*, "cuanto más estúpida es una preocupación, tanto más difícil es desarraigárla". Los conceptos q' siguen, emitidos por autoridades eminentes, verdaderas lumbreras en las ciencias, la literatura y las artes, hacen ver que el uso, ó más bien, el abuso del licor, no es privativo sino de gente vulgar; y que Poe, Musset, Hoffmann, no fueron ilustres porque fueron ebrios consuetudinarios, sino á pesar de serlo, y ya se sabe su triste y prematuro fin.

Hé aquí algunas de esas respuestas. Por ser muchas y muy largas algunas, nos privamos del placer de reproducirlas todas. Publicamos las suscritas por nombres más conocidos aquí entre las personas que leen:

"Mi bebida ordinaria es el agua mezclada con un poco de vino tinto: tres partes de agua y una de vino. A la comida, después de la sopa, una copita de vino añejo. No he hecho casi uso de aguardiente ni de otros alcohólicos, ni tampoco de té, café, tabaco y demás excitantes, á los cuales temo.

"Me parece que el alcohol perjudica á todos, salvo el caso de necesitarse como un excitante momentáneo de un enfermo ó persona agotada, como lo expresa la vieja palabra *cordial*. Jamás debe hacer parte el alcohol de un régi-

men regular.—*Marcelin Berthelot*."

"Bebo muy poco alcohol: cuando mucho, de tiempo en tiempo, algún licor suave. No creo que el alcohol sea un excitante intelectual. Momentáneamente excita, pero luego deprime. En ayunas es cuando yo trabajo con más facilidad. Las musas verdes y amarillas son consejeras mortales y trágicas.—*Jule Claretie*."

"El vino, la cerveza, el coñac dan una animación pasajera al pensamiento, seguida luego de una depresión paralizante que guarda proporción con el estímulo producido por las bebidas alcoholizadas. No bebo casi nunca sino agua, lo cual me sienta muy bien.—*Hernest Hebert*."

"No bebo sino agua pura, y no puedo trabajar bien y con toda lucidez sino por la mañana, en ayunas.—*Emile Zola*."

"A la comida tomo un poco de vino; pero en el intervalo no tomo ningún licor.

El alcohol excita á la manera que puede excitar un latigazo.—*Jean Richepin*."

"Mis relaciones con el alcohol son ningunas. Siento que el tiempo me faltare para expresar todo lo malo que pienso de las bebidas alcohólicas. Son un líquido asesino; y nada es más temible que la sobreexcitación cerebral que causa su uso. Hace años que mi bebida ordinaria es agua mezclada con un poco de jugo de limón.

El alcohol en todas sus formas, por los daños crecientes que ejerce sobre el sistema nervioso, está llamado á embrutecer los pueblos y á suprimir, en un plazo más ó menos largo, la superioridad adquirida lentamente por el hombre sobre los monos antropoides.—*Sully Prudhomme*."

"Casi no bebo sino agua; á veces cerveza, ó champaña al fin de las comidas, cuando como en la ciudad. Este régimen sobrio me procura apetito y buena digestión. En todo caso, cuando bebo más vino ó alcohol que el de costumbre, me siento incapaz para el trabajo.—*Jules Lemaitre*."

"El alcohol es un veneno en la peor acepción de la palabra. Suscribiría con ambas manos todo cuanto se escribiera con un pensamiento antialcohólico.

No bebo sino agua; cuanto más fría y helada, si es posible, tanto mejor. Cuando como en ciudad, y muy de tiempo en tiempo, me permito un poco de vino adicionado con agua, prefiriendo el vino blanco. También tomo champaña dulce adicionada con agua. Jamás champaña puro, ni café, ni licores. Tengo la persuasión de que para el trabajo no existe sino un solo estimulante barato, inofensivo, discreto, honrado y franco como el agua pura, y ese estimulante se llama... la voluntad.—*Hinri Lavedan*."

"Considero el alcohol como un veneno. Mi estómago no toleraría el más pequeño trago de licor. Por demás decir que jamás recorro á ese estimulante para el trabajo. En compensación soy un gran consumidor de café: tres tazas por día, y no podría dormir bien por la noche si no tomara una taza, sin azúcar, después de la comida.—*Victorien Sardou*."

"No tomo sino té caliente en todas mis comidas. Considero que la sobriedad en la bebida es la primera condición para el buen ejercicio de las facultades mentales, y que el uso del alcohol, por pequeño que fuese, me impediría todo trabajo.—*Maurice Rodinat*."

"Cuanto á mí, el alcohol, á cualquier dosis por pequeña que sea y en cualquier forma, es un obstáculo absoluto para el trabajo.—*Paul Bourget*."

"No creo que el alcohol aumente la potencia para el trabajo en el artista y el escritor.—*Paul Marguerite*."

"Cuando tengo sed bebo agua y casi nunca bebidas alcohólicas, que considero como la más terrible causa de ruina y decadencia. No quiero esto decir que alguna que otra

vez no tomo algún trago de licor fino ó de buen vino. La demasiada higiene sería también, á la larga, tan insípida como los alimentos sin sal. En tal caso el agua tibia y limpia, el vino ensancha el corazón, el alcohol mata. Hé ahí mis confidencias hipocráticas.—*Victor Marguerite*."

"En casa bebo generalmente sidra no espumosa. En casa de los demás bebo lo que me dan. Muy raras veces tomo licor ni esos pretendidos aperitivos llamados ajenojo, bitter, vermouth y demás venenos. Ya tengo para intoxicarme lo bastante con el cigarrillo, mi demasiado buen compañero de trabajo.—*Henry Houssaye*."

"Lo que yo bebo? Té de preferencia cuando quiero estimularme al trabajo.—*Benjamin Constant*."

"Tengo tres cuartas partes de musulmán; así es que no he bebido jamás alcohol en ninguna forma, ni bebo tampoco vino ó cerveza.—*Pierre Loti*."

"A las comidas bebo agua. De cuando en cuando, según la ocasión, tomo una copa de Chateau-Yquen ó de champaña. En el intervalo de las comidas bebo cerveza, té ó limonada.

No creo que el alcohol pueda ser un elemento de fuerza ó de inspiración para ninguna persona.—*Daniel Levasur*."

"Bebo agua, algunas veces vino en la comida. Cada seis meses un vaso de cerveza. Jamás! jamás! alcohol en ninguna forma!

En mi opinión, para trabajar no se necesita de estimulante sino de la apacible posesión de sí mismo, una naturaleza enriquecida de dones y el alma abierta á todos los nobles horizontes.—*Maurice Barrés*."

"He sido toda mi vida bebedor de agua, y mi mujer y mis hijos han seguido mi ejemplo. Estoy persuadido de que el alcohol obscurece la limpieza del espíritu y lo cubre de vapores malsanos que en lugar de aumentar las fuerzas intelectuales las deprime. Es además un obstáculo á la tranquila regularidad de la digestión.—*Emile Ollivier*."

## Gratísimo deber

Vuelto de su misión por Centro América el Excmo. señor Delegado Apostólico Mons. Juan Cagliero, este humilde cola Borador le saluda cariñosamente y quisiera volar hasta los pies de aquel cuyas virtudes ha recompensado el Señor elevándole desde su humilde condición hasta colocarle con los príncipes de su pueblo.

El Papa es para nosotros el robusto y maciso tronco del árbol secular, la Iglesia.

Es el último eslabón de esa cadena de oro y diamantes que une los días de Pedro á los de Pío X, á través de veinte siglos.

Es el anciano padre de la gran familia católica, que vemos por la fe desde cualquier punto del globo.

¡Roma, Roma, señora del mundo, hoy ¡casa "solariega" de los fieles! no envidio á los que te han visitado.

Las miradas de mi fe no buscan tus suntuosos históricos palacios, ni aún tus calles regadas ea otros tiempos por la sangre de los mártires.

Yo veo al sucesor de Pedro rogando por sus hijos ó repartiendo sonrisas y bendiciones; véolo, como el hijo ausente ve cuantas veces quiere los ámbitos del hogar paterno y las formas de sus padres.

Yo veo al venerable Pío á la faz de mi fe, y siento en mi alma un plácido bienestar: efecto quizá de la savia espiritual que sube desde el tronco á las ramillas más lejanas.

¡Santísimo Padre, yo te saludo! Y no sería extraño que sintieras en tu corazón de padre como un suave latido, cuando tus hijos hacemos protestas de nuestro amor hacia Ti.

Quizá el ángel de la fe cristiana va recogiendo por el mundo los afectos de tus fieles en su naveta zafirina, para confortar con ellos tu corazón en los momentos de amargura.

¡Padre de los fieles! Has de saber q' las tempestades todas del siglo no hacen mas que unirnos más y más á Ti, como los tiernos niños se estrechan á su madre en los momentos de terror.

SAN JOSÉ DE COSTA RICA

Roma espiritual, Roma de Pedro, de Pio X: que mi lengua se pegue al paladar si disminuyese el amor que te profesó.

Pues creo y confieso con tus padres y doctores que "Ubi Petrus, ibi Ecclesia, ibi Christus..." y en El y por El la salvación.

FRAY JUAN

Setiembre de 1909

Sección Popular

Las cartulinas apócrifas

Yo que me he impuesto la recondenada tarea de andar de ceca en meca á caza de verdades, he andado en estos días hasta por Pacaca, que no hay más que pedir.

Y no es que crea yo que esa histórica cuna de nuestros abuelos desmerezca mi nasal visita, sino q' como su nombre huele tan mal, yo, q' para desgracia hasta de mi quinta generación soy todo nariz, tengo que sufrir anexas estomacales mientras el pueblo no quiera acostumbrarse á llamar Mora al simpático pueblo.

Pero vamos á donde íbamos, mejor dicho vengamos donde veníamos, de dar una vuelta por todo el país, en demanda de datos para el proceso electoral que está escribiendo Víctor, no el civilista—audersonista—jimenista, sino Víctor el firme, aquel que pone siempre el dedo en la llaga y no lo aparta así le lluevan pésetes, malhayas y malos rayos.

Una de las cosas que he sacado en limpio, aunque mi abuela diga que la he pescado en sucio, es que el nombre del padre Rosendo ha sido lo que ha jugado el papel más importante en la quisicosa que dimos en la manía de llamar campaña electoral.

Hay en algunas partes de la América indios que con la mayor sangre fría del mundo lo despachan á usted al barrio de los tocayos de don Cleto, digo, al barrio de los calvos, si le llegan á oír hablar á usted amor entrañable (si es que esa gente tie de entrañas), y así mismo le tuercen á usted el número 1 si llega á hacerse acreedor de su intimo odio.

Pues algo parecido le ha pasado, á lo menos según todas las apariencias, al Padre Rosendo. Tan luego como lo odiaban y se lo querían engullir, por sus virtudes se entiende, palo con él, á caricaturarlo fue la consigna, para ver de desprestigiarlo ante el pueblo; y tan luego como vieron que nada conseguían, á amarlo con todas las entretelas se dijeron; pero de qué modo, cielos santos!—hasta unimismándose con él, á hurtadillas de él se entiende, á extremo de tomar su nombre, antes ultrajado villanamente por ellos mismos, para recomendar en cartulinas muy monas, remonismas, la candidatura de don Ricardo como candidatura de todas sus simpatías. Y el caso es que odiándolo ó amándolo, de todos modos lo mataban ante el concepto de los tontos honrados.

Pero el asunto es que el Padre Valenciano, quiera que no quiera, es quien le ha dado el triunfo á la candidatura Jiménez: semejante á Quevedo en aquello de ser conocido por todas partes, el jimenismo, comprendiendo lo prestigioso de su nombre, se dio á la infame tarea de enviar al Padre por todas partes, si no en persona, porque á tanto no llegaba la varita mágica que obraba prodigios á favor del bando aquel, si en cartulinas que proclamaban ubi et ubi al noce bien ponderado don Ricardo como á un "Gladstone en miniatura".

Y aquí viene lo grave del caso: hay un latinajo que dice ante victoriam ne canas triumphum, que traducido en castellano mundo y lirondo es como si dijéramos: no hay que cantar victoria antes del día: á lo menos así lo grita Máximo Jerez cuando habla en él su significativo apelativo. Pero demos de barato que ya don Ricardo esté muy cómodamente arrellanado en la silla que calentó don Cleto antes que él: sacará bien libra-

do al Padre Rosendo de la recomendación que velis nolis le hicieron dar por su candidatura?—por que la verdad es que hay cochinos á quienes nadie les quita del meollo que todo lo que sale en letras de molde es el evangelio vivo, y como las cartulinas apócrifas del Padre fueron impresas, héteme á don Rosendo en el concepto de algunos como recomendador de lo que jamás recomendó.

Ahora le que procede en justicia es que don Ricardo saque verídico al Padre. ¿Lo hará? ¿protegerá el culto, tan necesario para el progreso moral de los pueblos, ó por lo contrario dará rienda suelta á los enemigos de todo orden de cosas? Porque la verdad es que hay muchos modos de matar pulgas: yo conocí un hombre que diz hacía que su criado las matara anegando de agua su cuarto, pero en realidad lo que quería era jorobar con el agua al vecino del piso bajo; y conocí otro que las mataba haciendo que su fámulo bailara todas las noches uno tras otro zapateado, y mientras tanto lo que perseguía era ahuyentar al inquilino del principal, que dicho sea de paso era un hombre piadoso á quien quería verlo lejos, muy lejos, en el Polo si posible, haciéndoles la competencia á Peary y Cook, porque tal son los ímpios: detestan á los píos.

¿Sucederá eso mañana? ¿Hará don Ricardo que sus periodistas maten las pulgas á punta de agua, hasta obligar á salir del piso á los de abajo, y luego lavarse él las manos en esa misma agua?

Tales preguntas le hacíamos en Pacaca á una viejecita q' pasa por un oráculo más famoso que el de Delfos; pero un pedazo de alcornoque que estaba ahí presente me cortó la palabra y entabló con la veterana un diálogo cuasi—interminable que dejó para mañana por ser más largo que las esperanzas de Máximo.

NARIZ DE DIABLO

POR LOS PUEBLOS

Costumbre fué de nuestros mayores tomar interés por los bienes ajenos, avisando, por ejemplo, al dueño de una propiedad que los ganados errantes se introducían en el sembrado, y mejor todavía, deteniendo su marcha y expulsando las reses invasoras (En nuestros días, aun esto va cayendo en desuso).

Esto mismo acostumbro yo hacer por los pueblos; paso, veo sus necesidades, y las pongo de manifiesto, para que las remedien los que PUEDEN Y DEBEN remediarlas. Y es que amo á los pueblos con todo mi corazón, y su mismo atraso y abandono redobla mi cariño é interés.

De un lado, soy hijo del pueblo y la mayor parte de mi vida he vivido en contacto con él. De otro, me consta la imposibilidad en que están los superiores para conocer á fondo las necesidades de los pueblos.

En los tiempos de propagandas políticas, cuando las gentes de alguna cultura se bajan á los pueblos, ellas no se ocupan en estudiar el estado de las poblaciones, sino exclusivamente en explotar su asunto presente, la política. Los informes de los corresponsales, cuando no vienen rebosando pasión política, se ciñen á sucesos particulares; nunca les interesan los intereses generales del pueblo.

Las visitas de los superiores inmediatos, no producen un conocimiento muy exacto del pueblo. Nuestros campesinos se apresuran á barrer su casucha, cuando saben que llegarán visitas.

Los informes de las autoridades locales, sólo consignan progresos. ¡Cuántas veces hemos leído en tales informes, que los caminos vecinales están inmejorables, cuando en realidad están intransitables! Claro está que el Gobierno no había de enviar comisión especial para coger en mentira al informante.

Los pueblos, entre tanto, sufren, reventando, el abandono en que se

les deja, creyéndolos, pues, en la mejor situación del mundo.

El pueblo, entre tanto, así como todo lo espera del Gobierno, á el atribuye también todos sus males.

Publicaré, pues, las NECESIDADES DE LOS PUEBLOS, ciñéndome á lo que me consta, haciendo abstracción de jugares y personas. Si esta vez, como todas, me resulta que predico en el desierto, siempre constará por ahí que alguien predicó, que alguien se interesó por los INTERESES DEL PUEBLO.

Por hoy, y notando que este exordio me va saliendo muy largo, anotaré únicamente la conveniencia de complacer á los pueblos cuando hay motivos de creer que piden justicia.

Sea, por ejemplo, cuando vecinos principales, EN NOTABLE NUMERO Y REPETIDAS VECES, piden la remoción de una autoridad local.

Creo que el Superior podría llamar á uno que otro vecino respetables, pedirles informes reservados, y de la computación de esos informes formar su conciencia.

La necesidad de acceder á tales súplicas salta á la vista, pues una autoridad mal querida no hará ningún progreso en el pueblo.

Sus resoluciones (si algunas toman) encontrarán fuerte oposición en los descontentos, y si se cumplen, harán tan pobre efecto en el cuerpo social como los alimentos mal digeridos en el organismo del cuerpo humano.

Claro está que los informes no se han de pedir á los dos ó tres alacranes que hay en cada pueblo, para quienes no hay empleado bueno si no lo ocupan á ellos.

De esos debiera tenerse una lista negra en el Ministerio de Gobernación, para ver si son ellos los quejosos. Descartados esos tales, nuestros pueblos son MUY BUENOS, y cuando se quejan, es porque LES DUELE.

FRAY JUAN

Una vez por todas

No se crea que me voy á tomar el trabajo de contestar sanjeces cuando se trata de un asunto serio y grave: ya todos saben que sólo acostumbro aceptar polémica cuando ésta se ha de sostener con seriedad y en términos correctos; pero que si se emplea la mofa, el insulto ó la calumnia, la mejor contestación que siempre doy es el desprecio.

En todo tiempo he partido del principio de que no es decente quien de palabra ó por escrito hace uso de un lenguaje inculto, y que esto se hace por la prensa —y bajo el anónimo por añadidura—ya no es indecencia, sino canallada. Tengo también la convicción de que hay injurias que enaltecen y alabanzas que denigran, según la persona de que proceden en uno ú otro caso, y con mayor razón, repito, si eso se hace bajo el anónimo.

En el final de mi protesta que se publicó en el número anterior de este diario, ofrecí que—con el título PROCESO ELECTORAL—seguiría publicando una serie de artículos con las respectivas pruebas; y si se quiere combatirme y que yo sostenga polémica, ya saben los términos en que deben hacerlo para que yo no responda con el silencio, sinónimo de desprecio en ciertos casos. San José, 20 de setiembre de 1909.

VÍCTOR OROZCO.

"INCIDENTE INMOTIVADO.—Hace pocos días dediqué un diario de esta localidad sus columnas de preferencia á comentar con marcada hostilidad para nuestro señor Cónsul, una contestación negativa dada por éste al honorario de Austria Hungría, sobre si procedía ó no que el Cuerpo Consular acreditado en el país felicitase oficialmente al señor Licenciado don Ricardo Jiménez por haber triunfado en las primeras elecciones el partido político que lo proclama su candidato. Dijo nuestro Cónsul, que tal felicitación resultaba, por ahora, extemporánea y que cuando procedía hacerla era en el momento de la elección directa del señor Jiménez, palabras que al periódico en cuestión sirvieron de tema para lanzar conceptos y apreciaciones que no guardan armonía, ciertamente, con la seriedad

profesional y con el respeto que es debido al representante acreditado de una potencia europea, unida á este país por vínculos de mucha fuerza.

Si produjo molestia en un principio el incidente en cuestión, ella desapareció cuando se supo que los directores é inspiradores del periódico aludido estaban ausentes de esta capital, y que aquellos conceptos ofensivos eran hijos de plumas inexpertas. Se consideró inútil, pues, toda rectificación acerca de cómo entendía dicho periódico los deberes que impone la cortesía diplomática, y haciéndonos eco nosotros de ese mismo modo de pensar, prescindimos también de consignar los comentarios que pudieran ocurrirnos. Si deseamos, desde luego, que incidentes como el referido no vuelvan á repetirse".

DEL "CORREO DE ESPAÑA"

GACETILLA

Injusticia

Al salir ayer de su casa una muchachita que vive por el S. de la ciudad, resbaló en una cascara de plátano y rompió unos platos que llevaba. La madre enfurecida y sin querer entender que se trataba de una pura desgracia en que la chiquilla no tenía arte ni parte, la entró y le calentó el mapamundi á la pobrecita inocente.

Qué tal! Mientras tanto, si la hubiera oído hablando indecencias, rompiéndose así la pureza de su alma, lejos de castigarla, quizás la habría celebrado.

A tales tiempos vamos llegando! Hoy un par de platos valen mucho más que el alma de una niña.

Turno

El floreciente pueblo de Río Segundo prepara con el entusiasmo de siempre para el primer domingo de octubre un espléndido turno cuyo producto será destinado á atender las necesidades de su templo.

—Ni necesidad hay de que los exáctimos á prestar su valiosa cooperación á todos los vecinos, pues es proverbial su buena voluntad en todo lo que respecta al culto divino.

Feliz viaje

Parte hoy para Nueva York una de nuestras damas modelos, la respetable señora Antonia Esquivel de Hernández.

Que se recree mucho en la gran metrópoli; pero que luego de conseguirlo, la nostalgia del hogar la vuelva, á respirar los aires de la ciudad natal, para alegría de la respetable familia y sus numerosos amigos.

Emilio Vargas Q.

A fines de la semana pasada se dio sepultura, con los honores del caso, á los restos mortales del que fue teniente don Emilio Vargas Q.

Dotado de un corazón de oro y de una honradez á toda prueba, Vargas pudo haber sido uno de los hombres más felices de la tierra. Pero la desgracia le abrió sus crueles brazos y lo aprisionó contra su seno. ¡Pobre Vargas! él, tan lleno de méritos que no obstante su desgracia jamás cometió acción la más leve que pudiera infamarlo. Por lo contrario, todos velamos en él al tipo del hombre honrado, incapaz de una mala acción.

Descanse en paz el hombre de sentimientos nobles, pobre víctima de esos caprichos incomprensibles de la suerte, y consuele á los suyos la esperanza del premio á sus merecimientos.

Cantidad, calidad y baratura

A quienes deseen comer á precio equitativo algo sabroso y no en las dosis homeopáticas en que sirven en algunas casas, les recomendamos la lectura del aviso que con el título de "COMIDA A DOMICILIO" publicamos hoy en la 4ª plana de nuestro diario. Prueba hace fe.

CABLEGRAMAS

Bonito bocado

Ostend, 19.—Paulham voló en aeroplano por tres minutos quince segundos, ganando el premio de 5.000 francos. Después evolucionó sobre el mar y regresó luego al punto de salida.

Traslado á los yankees

Dresde, 19.—Ravac Oliver, miembro del comité ejecutivo de la expedición de Bélgica de 1897, dice que todos los científicos belgas tie-

nen completa confianza en el descubrimiento de Cook.

La aeronáutica

en las escuelas

Petersburgo, 19.—Por el presupuesto establecieron cursos aeronáuticos en las escuelas pirotécnicas de Petersburgo, Varsovia, Kiev y Novatcharsk. Se enviaron estudiantes para estudiar en el extranjero la aviación.

Altruismo

de un sudamericano

París, 19.—Santos Dumont recibió numerosos pedidos de construcción de aeroplano como el Butterfly. Contesta que no los construirá, pero pone á disposición de los interesados la patente y los modelos á fin de popularizar la aviación.

Buena perspectiva

Viena, 19.—En las minas de radio de Joachinstal se han sacado en año y medio 10 gramos de radio.

Otro voto á favor de Cook

Surich, 19.—El jefe de la Expedición científica suiza á Groenlandia, el primer europeo encontrado por Cook á su regreso á Groenlandia, dice q' después de haber examinado las observaciones está persuadido del descubrimiento del polo por Cook.

A unas solas manos

Sydney, Nueva Gales del Sur, 19.—El congreso de las Cámaras de comercio del Imperio británico ha acogido con entusiasmo el proyecto de adquirir el estado de todas las líneas telegráficas y cablegráficas. Adoptó resolución solicitando á las varias direcciones telegráficas del imperio formular un plan de un servicio de comunicaciones eléctricas de Estado entre la madre patria, Canal dá, Australia y Nueva Zelanda. Recomienda también la rebaja de las tarifas telegráficas y cablegráficas, especialmente para telegramas noticiosos.

Habla Cook

Nueva York, 19.—Acaba de recibirse el siguiente telegrama inalámbrico del vapor Oscar, á cuyo bordo hallase Cook: "Dígame al público americano que tengo más completa confianza de mi conquista del polo. Poseo observaciones é historia del viaje que comprobarán mi reclamo".

El asunto Marruecos

Madrid, 19.—Marina ha manifestado que tiene fuerzas suficientes. De consiguiente suspenderá el envío de la división "Ampudia" que permanecerá á la expectativa. Reina ansiedad, pues créese que han comenzado las operaciones.

Exhibición

de la destrucción

Melilla, 19.—El museo de artillería ha pedido el cañón Krupp de 9 centímetros en cuya defensa murieron en Sidimusa el comandante Gratoche y el Capitán Royo. Le cureña está acribillada de centenares de balazos. También se enviarán al Museo los sables de los defensores.

Por los connacionales

Berlín, 19.—Se ha dado orden al crucero "Frega" de pasar á aguas de Marruecos para proteger el comercio alemán.

¿Qué perseguirá

Alemania?

París, 19.—Dice La Humanité que Alemania le pidió á España no haya expedición formal á Marruecos.

Agentes, agentes!

Se solicitan agentes y corresponsales bien recomendados, para este periódico.

Los interesados deben dirigirse por correo al Sr. Administrador de El Independiente.

Apartado n° 391.

San José.

Cuál es la tienda más surtida y el mejor y más barato almacén de sombreros y calzado en Alameda? La de don José Figueredo.

# VENDO AZUCAR

De Grecia y de Aragón

OFICINA EN SAN JOSE:—50 VARAS AL ESTE DEL BANCO ANGLO.—  
Teléfono nº 131. Apartado nº 493.  
Oficina en Limón: 25 varas al norte de la tienda de Juan Knorr é hijos.

**Guillermo Niehaus.**

# PEARY y COOK

Tengo para vender:

**Vacas lecheras** con cría,  
**novillos chontaleños,**  
flacos y fríos.

**Semillas de zacate de**  
**geogibrillo y guinea garantizadas.**

**R. Castro F.**

# Necesita Ud. vestirse?

Para comprar un traje completo, ESPECIALMENTE confeccionado para su cuerpo, con TALLAS A PROPÓSITO, de colores FIRMES y de corte IRREFRACHABLE. Caballeros, señoras y señoritas, le aseguro que si usted de ambos sexos, encontrarán a PRECIOS DE SITUACIÓN todo lo necesario en el

**Gran Almacén de Robert Hermanos**

Raagas lavables desde a COLONES, en nuestra SUCURSAL, esquina del Parque Central.

# En la renombrada carnicería

## CANOSSA

Además de tener diariamente carnes frescas de res, ternero y cerdo, tiene gran surtido de artículos de salchichería de las más acreditadas: Italianas, y muchas otras artísticas de consumo diario.  
Los precios son los más baratos en plaza, para que gana el cliente la satisfacción.

# COMIDA A DOMICILIO

Las personas que por cualquier inconveniente no puedan hacer preparar los alimentos diarios en su propia casa, podrán mandar llevar la comida de una casa honorable, en que se atiende con la mayor puntualidad y aseo a las horas en que el abonado lo desee y a precio sumamente equitativo, dada la calidad de los alimentos.

En la oficina de "El Independiente" podrá suministrarse los informes que se deseen al respecto.

# LITOGRAFIA

DE

**Angel Quaranta**

Calle 1ª, Sur, nº 277 Apartado nº 346

Diplomas  
Facturas  
Tarjetas  
Cheques  
Menús  
Acciones  
Etiquetas de todas clases y  
**CUALQUIER TRABAJO CONCERNIENTE AL RAMO**

# CASA DE HUESPEDES

— Propietario —

**Federico Noboa**

Calle Central, —50 varas al sur de la Sucursal de Robert, frente a la casa de don José Durán. Alimentos de primera y servicio esmerado. Cuartos espaciosos.

**Boarding house Propietary Federico Noboa**

# ZAPATERIA

— DE —  
**Higinio Carmona**

Últimos estilos, Mag-  
níficos materiales ex-  
presamente para la  
clientela y para el  
público en general.

# SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufran de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban a la **Beob Ear Drum Co., 16 Park Row, New York,** mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo. —Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

# A mi antigua clientela

Habiéndome hecho de nuevo cargo del negocio en Río Grande, ofrezco mis servicios como agente y despachador de fletes.

Lo mismo cuento con buenas bestias de alquiler; vinatería, pulpería, restaurant.

Prontitud y cámara en el servicio  
Dirección telegráfica: *Aguilar.*

**José Aguilar Soto**

Río Grande, julio de 1909

**ESPACIO**  
**disponible**

# LA JOSEFINA

— Gran Panadería —

Hago saber a mis clientes y al público en general que todos mis productos son elaborados con harinas de primera clase y que las levaduras que empleo en las fermentaciones son puras. Estas garantías debe tenerlas en cuenta el consumidor a fin de lograr con poco costo alimentos sanos y nutritivos.

**Alberto Odio**

# Botica Moderna

Frente a la Imprenta Nacional.

Surtido completo.—Servicio esmerado

La oficina de cirugía dental de don

# NICOLAS F. MEZA

está en su propia casa, donde la ha tenido siempre.



MIGUEL ANGEL PEREZ, HABANA, CUBA.

# Curado de Escrofulosis con LA EMULSION DE SCOTT LEGITIMA

Aire impuro, malos alimentos, vestidos inadecuados y habitaciones húmedas son causas comunes de la Escrofula. Pero la causa más frecuente de este mal (del cual a la tuberculosis no hay nada más que un paso) es la constitución delicada que muchas criaturas heredan al nacer.

Un niño afectado de escrofula necesita una alimentación rica en substancia animal y mineral que le suministre carnes y fuerzas para expeler fuera del sistema la causa del mal. Los alimentos ordinarios son insuficientes para nutrirlo y hay que completar entonces la nutrición con la Emulsión de Scott, que suministra a las criaturas con mano pródiga la grasa que favorece el desarrollo de los tejidos vivientes y la substancia mineral que forma la materia plástica de los huesos y los nervios, limpiando la sangre de sus impurezas.

Es por esta razón que la Emulsión de Scott es considerada y recetada por todos los médicos del mundo como el Específico de la Escrofulosis.



**Precaución Necesaria.** — No se confunda la Emulsión de Scott con otros preparados que se ofrecen como similares. La Emulsión de Scott es la única emulsión verdadera. La única que no se separa, no se enrancia, ni quema la boca, ni fermenta en el estómago. Ninguna es legítima sin la marca del "Hombre con el pescado á cuestas."

Las Tabletas de Cresota de Scott & Bowne y la Emulsión de Scott Legítima constituyen el mejor tratamiento de la tuberculosis en todas sus manifestaciones.

**SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK**

Tipografía de "EL INDEPENDIENTE"

# LA EDUCACION

# \*SOCIEDAD\* LIBRERA\*

**M. V. Blanco & Ca.**

San José, C.R.